

ES

Folleto de instrucciones a conservar por el usuario
Leer atentamente antes de la utilización - el montaje

Tipo 754B2

Referencia 754B2

Presión de salida : 37 mbar, 50 mbar, 148 mbar fijo - caudal 4 kg/h

Entrada : hembra G13 (M20x1.5) - salida : macho H1 (M20x1.5),

Entrada : macho G13 (M20x1.5) - salida : macho H1 (M20x1.5)

· Aplicación

Regulador de presión para realizar la ~~disminución de presión secundaria~~ fija, es decir común a varios aparatos de utilización a la misma presión nominal de servicio, o bien la disminución de presión secundaria correspondiente a un solo aparato de uso individual.

La presión máx. P1 a la entrada del regulador de presión es de 1,75 bar.

El regulador de la segunda disminución de presión está precedido obligatoriamente por un regulador de la 1ª disminución de presión máx. de salida P2 de 1,75 bar o por un inversor automático.

La presión de salida P2 del regulador de presión corresponde a la presión nominal de servicio del o de los aparatos de utilización.

Este regulador de presión debe estar precedido por una llave de cierre.

Empalme y montaje : (ver la flecha con el sentido del flujo de gas).

Antes del montaje, comprobar que las marcas que figuran en la placa de señalización del regulador de presión (presión y flujo) son compatibles con las características de funcionamiento del o de los aparatos de utilización.

El regulador "segunda disminución de presión" debe estar montado dentro de los locales antes de un aparato de uso y siempre después de un regulador "primera disminución de presión" o inversor automático.

Comprobar la presencia y la colocación de las juntas sobre los racores antes de efectuar los acoplamientos.

Desmontar el aparato para realizar las soldaduras con soldadura fuerte (Tf > 450°C)

Adoptar todas las precauciones útiles para evitar que el decapante necesario para la realización de soldaduras llegue a penetrar dentro del regulador de presión.

Soplar energícamente las canalizaciones antes de empalmar el regulador de presión.

Si una cara del regulador de presión está dirigida contra una pared, debe preverse una protección suplementaria contra la corrosión, para evitar así el contacto directo del regulador con la pared.

· Control y seguridad

Utilizar únicamente agua jabonosa o un producto espumoso para comprobar la estanqueidad de los empalmes de la instalación (nunca con una llama)

En condiciones normales de utilización, para asegurar el funcionamiento correcto de la instalación se recomienda cambiar este regulador de presión antes de transcurridos 10 años desde la fecha de fabricación.

PT

Instruções de utilização para serem guardadas pelo utilizador
Ler atentamente antes da utilização montagem

Tipo 754B2

Referência 754B2

Pressão de saída: 37 mbar, 50 mbar, 148 mbar fixo - caudal 4 kg/h

Admissão: fêmea G13 (M20x1,5) - saída: macho H1 (M20x1,5),

Admissão: macho G13 (M20x1,5) - saída: macho H1 (M20x1,5),

· Indicações

Regulador de gás propano para execução da ~~expansão secundária~~ fixa, quer comum a vários aparelhos de utilização com a mesma pressão nominal de funcionamento, quer a expansão secundária relativa a um único aparelho de utilização individual.

A pressão máx. P1 à entrada do regulador é de 1,75 bar.

O regulador de segunda expansão é obrigatoriamente precedido de um regulador de 1ª expansão com pressão máx. de saída P2 de 1,75 bar ou de um inversor automático.

A pressão de saída P2 do regulador corresponde à pressão nominal de funcionamento do ou dos aparelhos de utilização.

Este regulador tem de ser precedido de uma válvula de corte.

Ligação e montagem: (ver seta sentido do escoamento do gás).

Antes da montagem verificar que as marcações que se encontram na placa sinalética do regulador (pressão e escoamento) são compatíveis com as características de funcionamento do ou dos aparelhos de utilização.

O regulador "segunda expansão" deve ser instalado no interior de local a montante de um aparelho de utilização e sempre a jusante de um regulador de "primeira expansão" ou inversor automático.

Verificar a existência e a instalação das juntas nas ligações antes de efectuar as ligações.

Desmontar o aparelho para efectuar as soldagens de brassagem forte (Tf > 450°C)

Tomar todas as precauções úteis para evitar que o decapante necessário à soldadura não venha a penetrar no interior do regulador.

Antes de ligar o regulador soprar energicamente as canalizações.

Caso uma face do aparelho seja aplicada numa parede, deve estar prevista uma protecção suplementar ~~contra a corrosão, evitando assim um contacto directo do regulador com a parede.~~

· Controlo e segurança

Utilizar apenas água com sabão ou um produto que faça espuma para verificar a estanquicidade das ligações da instalação (nunca com uma chama)

Em condições normais de utilização, a fim de garantir o funcionamento correcto da instalação, recomendamos a substituição da válvula nos 10 anos seguintes à data de fabrico.

FR

Notice d'utilisation à conserver par l'utilisateur
A lire attentivement avant utilisation montage

Type 754B2

Référence 754B2

Pression sortie: 37 mbar, 50 mbar, 148 mbar fixe - débit 4 kg/h

Entrée: femelle G13 (M20x1.5) - sortie: mâle H1 (M20x1.5),

Entrée: mâle G13 (M20x1.5) - sortie: mâle H1 (M20x1.5)

· Application

Détendeur gaz propane pour réaliser la ~~détente secondaire fixe~~, soit commune à plusieurs appareils d'utilisations à la même pression nominale de service, soit la détente secondaire relative à un seul appareil d'utilisation individuel.

La pression max. P1 à l'entrée du détendeur est de 1,75 bar.

Le détendeur de deuxième détente et obligatoirement précédé d'un détendeur 1er détente pression max de sortie P2 de 1.75 bar ou d'un inverseur automatique.

La pression de sortie P2 du détendeur correspond à la pression nominale de service de ou des appareils d'utilisation.

Ce détendeur doit être précédé par un robinet d'arrêt.

Raccordement et montage : (voir flèche sens du flux de gaz).

Avant montage vérifier que les marquages figurent sur la plaquette signalétique du détendeur (pression et débit) sont compatibles avec les caractéristiques de fonctionnement de ou des appareils d'utilisation.

Le détendeur "seconde détente" doit être monté à l'intérieur des locaux à l'amont d'un appareil d'utilisation et toujours en aval d'un détendeur "première détente" ou inverseur automatique.

Vérifier la présence et la mise en place des joints sur les raccords avant d'effectuer les raccordements.

Démonter l'appareil pour effectuer les soudures à la brasure forte (Tf > 450°C)

Prendre toutes les précautions utiles pour éviter que le décapant nécessaire à la réalisation des soudures ne parvienne à pénétrer à l'intérieur du détendeur.

Souffler énergiquement les canalisations avant de raccorder le détendeur.

Si une face de l'appareil est appliquée contre un mur, une protection supplémentaire contre la corrosion doit-être prévue évitant ainsi un contact direct du régulateur avec le mur.

· Contrôle et sécurité

Utiliser uniquement de l'eau savonneuse ou un produit moussant pour vérifier l'étanchéité des raccordement de l'installation (jamais avec une flamme)

En conditions normales d'utilisation, afin d'assurer le fonctionnement correct de l'installation, il est recommandé de changer ce détendeur dans les 10 ans suivant la date de fabrication.